

Spargiletame/Spargi-compost GAFNER

ELENCO RICAMBI

1.6 - 4.0 roto portato o rimorchiato dal n. 4279

Copyright ©

Editore della presente documentazione cliente è la GAFNER Maschinenbau AG,
CH-8637 Laupen-Wald (Tel. 055 246 34 15 / FAX 055 246 51 70)

Si riservano tutti i diritti, in particolare il diritto di riproduzione,
distribuzione e traduzione. Nessuna parte dell'opera potrà essere riprodotta in alcuna forma
(stampa, fotocopia, microfilm o altro procedimento) o memorizzata con l'ausilio di sistemi elettronici
in assenza di assenso scritto.

Con riserva di modifiche tecniche.

GAFNER si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto o al presente documento in qualsiasi
momento senza comunicazione separata.

Versione 2024

Sommario

Capitolo		Pagina
1	Unità motrice	3 - 4
2	Rotore a stella - Planetario	5 - 7
2a	Opzione planetario di fresatura	8 - 9
3	Valvola spargitura-rotore spargitura	10 - 12
4	Tappeto	13 - 15
5	Tubi flessibili idraulici	16
6	Idraulica - Organi di azionamento	17 - 18
	Idraulica - Centralina dal n.4255	19 - 20
7	Vasca	21 - 22
8	Contenitore di spargitura	23 - 24
9	Meccanismo girevole - Roto	25 - 26
10	Parti per rimorchi	27 - 30
11	Fari posteriori e stabilizzatori	31 - 32
12	Componenti sovrastruttura per veicolo portante	33 - 37
13	Etichette autoadesive	38 - 40

Esempio di ordine di pezzi di ricambio

Tipo Gafner: ad es. tipo 2.0 VARIO

Numero di telaio: Ad es. n. 4480

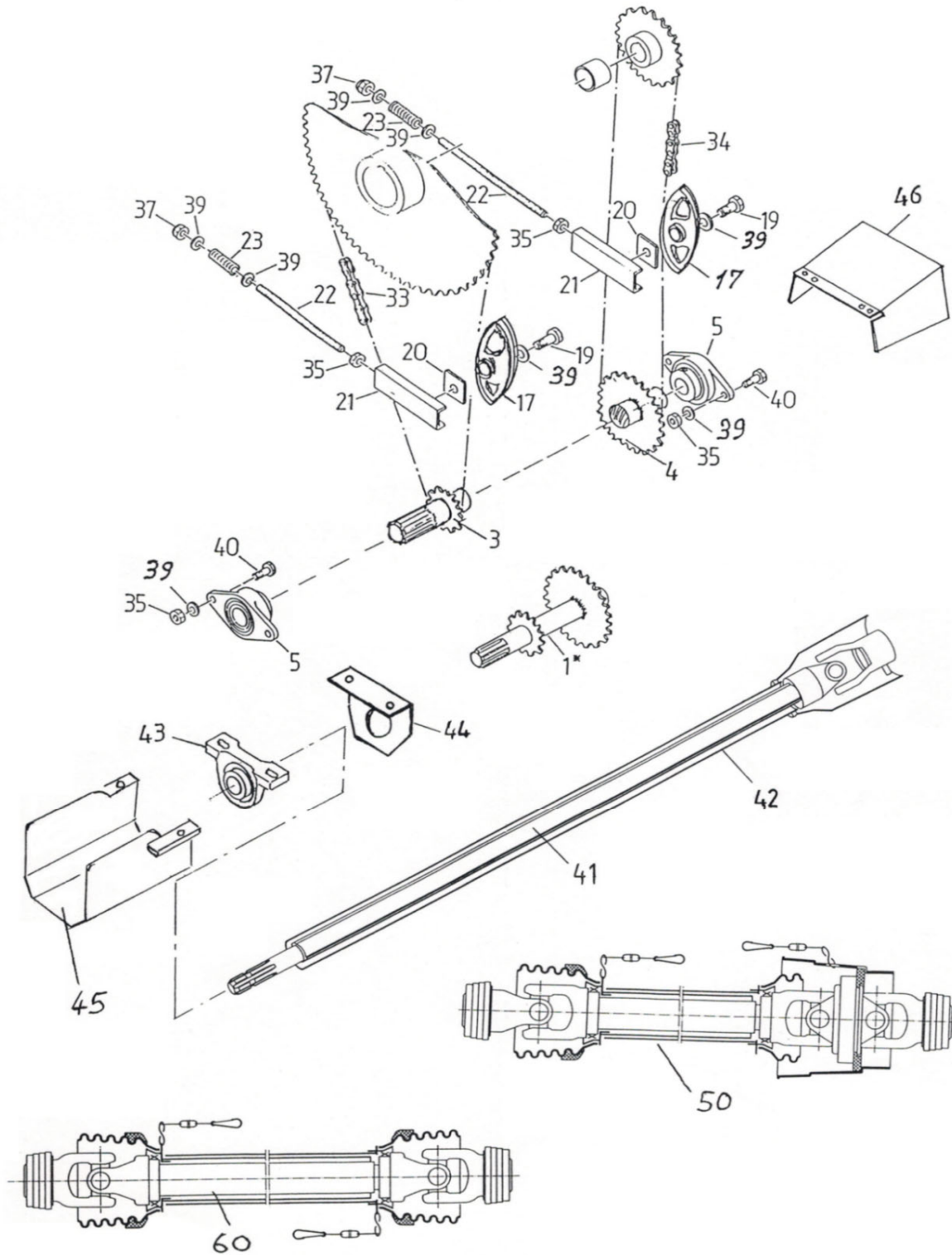
Numero di ricambio: Ad es. n. 201.01.100

Descrizione dell'ordine ad es. albero motore modello portato VARIO

Quantità: Ad es. 1 pezzo

Unità motrice

- 1 -

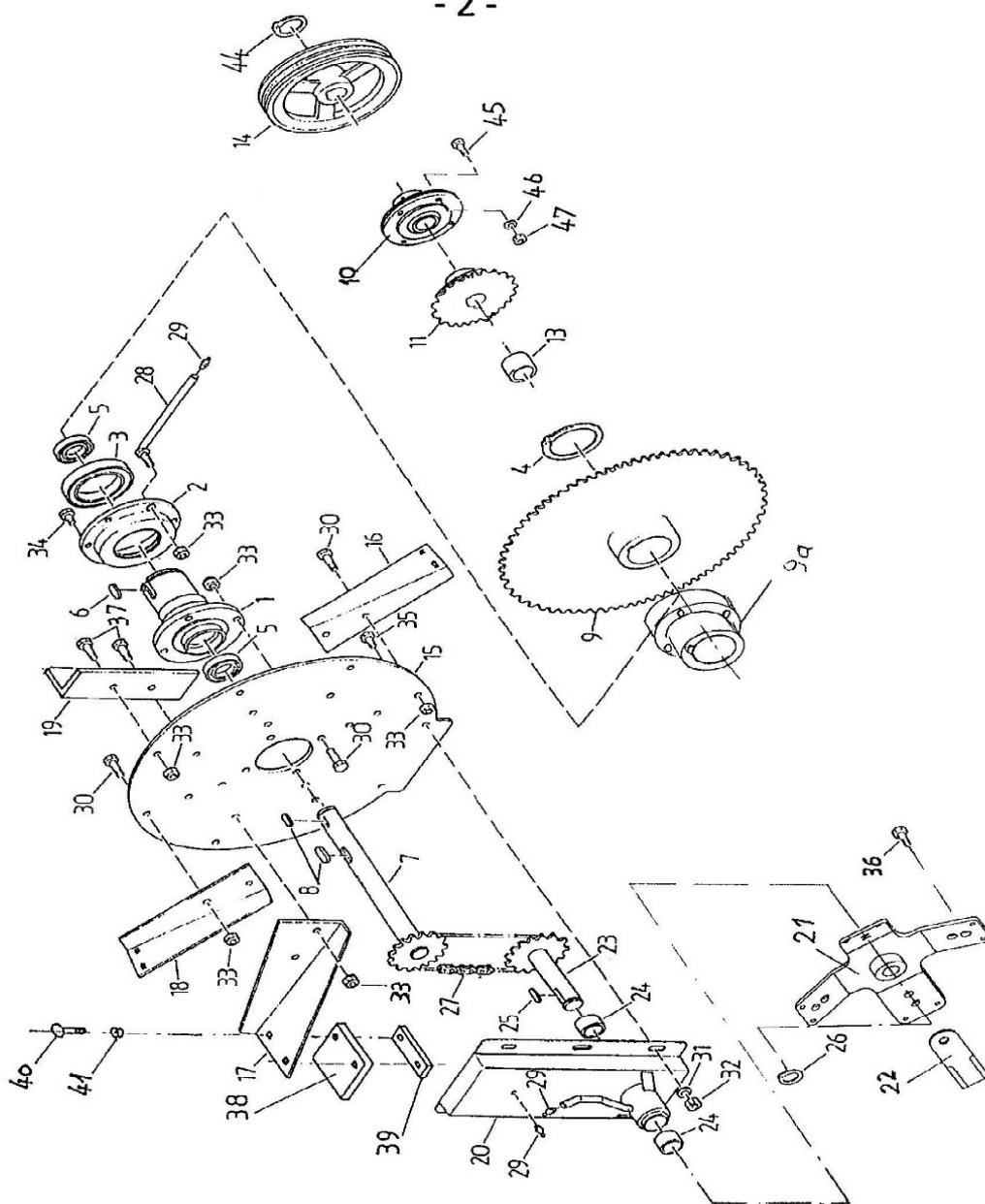


Unità motrice

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	201.01.100	Albero motore modelli portati	
1	202.01.200	Albero motore modelli rimorchiati	
3		Puleggia pignone catena 3/4" d 15	non più in assortimento
4		Puleggia pignone catena 3/4" d 25	non più in assortimento
5	000.02.010	Supporto flangiato ovale con cuscinetti a sfera	ø35
	001.01.005	Cuscinetti a sfera	ø35
17	000.01.017	Pattino catena	3/4"
19	201.03.043	Vite testa esagonale	M12x50
20	000.01.020	Lamiera forata	
21	000.01.021	Pattino tendicatena	Filettatura M12
22	000.01.022	Asta filettata (specificare lunghezza)	M12
23	000.01.023	Molla a compressione	ø3,2/19,2x59
33	201.01.033	Catena a rulli 3/4"ASA60 1.6/2.0/2.1/2.3	117 maglie
	202.01.033	Catena a rulli 3/4"ASA60 2.5-4.0	125 maglie
34	201.01.034	Catena a rulli 3/4"ASA60 1.6/2.0/2.1/2.3	89 maglie
	202.01.034	Catena a rulli 3/4"ASA60 2.5-4.0	97 maglie
	004.01.034	Maglia di congiunzione diritta	3/4"
	005.01.034	Maglia di congiunzione a gomito	3/4"
35	000.02.032	Dado esagonale	M12
37	000.03.018	Dado di sicurezza esagonale	M12
39	000.02.031	Rondella	M12
40	000.02.030	Vite testa esagonale	M12x30
41	000.01.052	Prolunga albero estraibile senza spinotto di sicurezza (incl. la protezione Posizione 42)	
43	000.03.026	Supporto ritto	ø35
	001.01.005	Guarnizione cuscinetto	ø35
44	201.01.044	Angolare lamiera con foro per prolunga albero	
45	201.01.451	Controcuffia lamiera p. macchina portata	
50	000.01.050	Albero cardanico omocinetico p. modelli rimorchiati con copiglia di recisione	
	000.01.051	Albero cardanico omocinetico p. mod. rimorchiato senza spinotto di sicurezza	
60	000.01.060	Albero cardanico c. protezione lunghezza f.t. 75 cm con spinotto di sicurezza	
	000.02.060	Albero cardanico con protezione lunghezza f.t. 108 cm	
	000.03.060	Albero cardanico con protezione lunghezza f.t. 140 cm	
	000.03.065	Bullone di sicurezza esag. qual. 10.9 per albero cardanico	M8x50
	000.03.066	Bullone di sicurezza esag. qual. 8.8 per albero cardanico	M10x50
	000.04.060	Bullone di sicurezza a brugola qual. 12.9	M8x50

Rotore a stella planetario

- 2 -



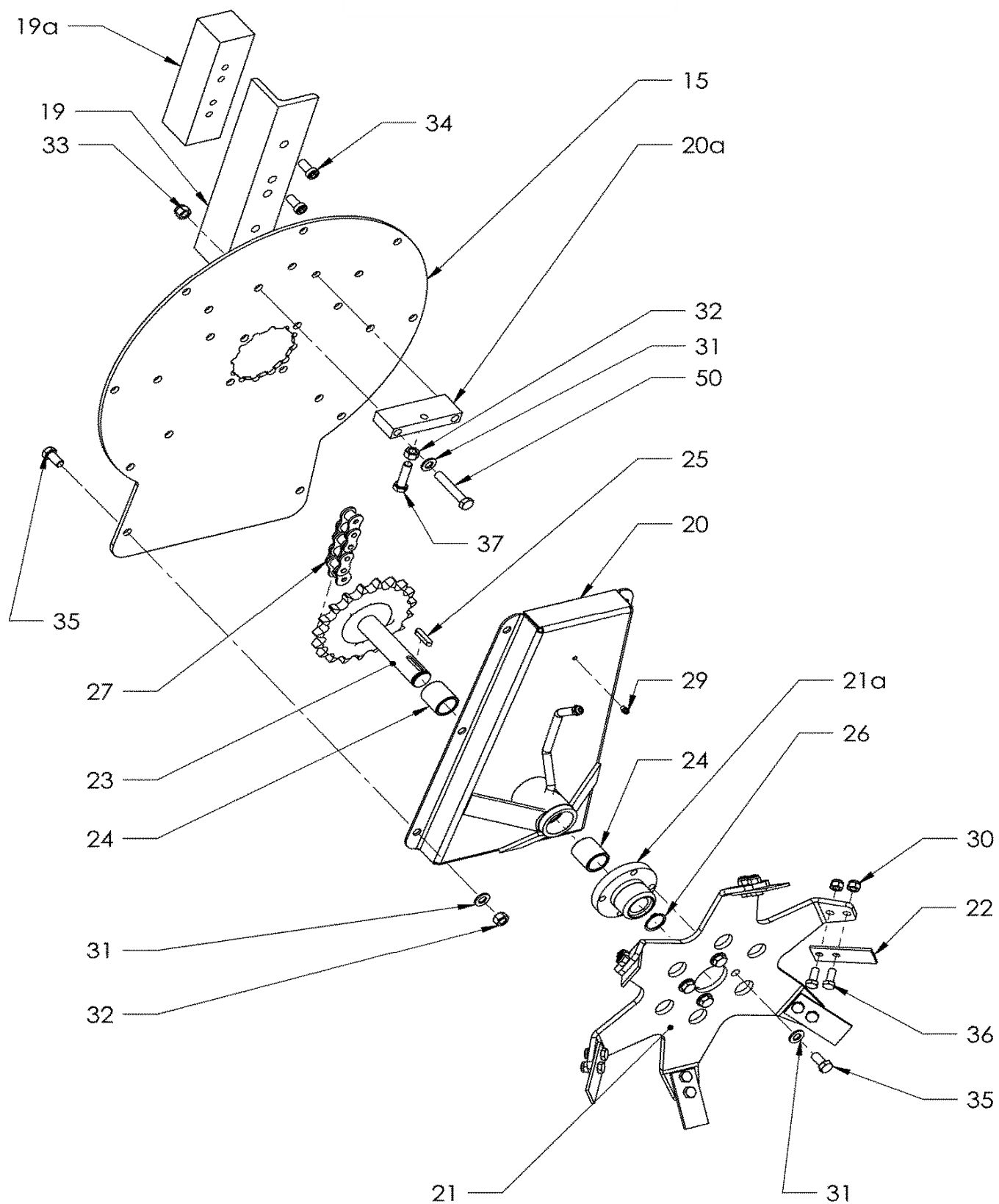
Rotore a stella planetario

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	000.02.001	Albero cavo	
1-5	000.02.100	Albero cavo compl. (cuscinetto a sfere, cuscinetto a stella del rotore, guarnizione in feltro)	
2	000.02.002	Cuscinetto rotore a stella senza cuscinetto a sfere	
	301.01.018	Guarnizione feltro	
3	000.02.003	Cuscinetto a sfere	6016
4	000.02.004	Anello Seeger	A80
5	000.02.005	Cuscinetto a sfere	6007
6	000.02.006	Linguetta	10/8x56
7	101.02.700	Albero passante c. pignone catena fino al n. 4419	3/4" Z 15
	001.02.700	Albero passante c. pignone catena dal n. 4420	1" Z 12
8	000.02.008	Linguetta	10/8x45
9	777.01.136	Corone per catene	3/4" Z 81
9a	201.02.900	Mozzo avvitabile per Corone per catene (superiore)	
10	201.02.010	Cuscinetto flangiato circolare	ø35
	001.01.005	Guarnizione cuscinetto	ø35
11	000.02.011	Pignone catena	3/4" Z 25
	001.02.110	Coppia di pignoni per macchina con unità idraulica	3/4" Z25 3/8" Z60
13	150.01.001	Anello distanziale	
14	201.02.014	Puleggia gole trapez. c. Taperlock (3 gole) fino al N. 6759	SPA-250-3
	002.02.014	Puleggia gole trapez. (Taperlock)(2 gole) 2.5-4.0 dal n. 6760	SPB-315-2
15	001.02.015	Disco rotore a stella 2.0 fino al n. 4419	
	201.02.015	Disco rotore a stella 2.0 dal n. 4420	
	002.02.015	Disco rotore a stella 2.5 fino al n. 4419	
	202.02.015	Disco rotore a stella 2.5 dal n. 4420	
16		Pala alimentazione inferiore destra	non più in assortimento
	001.02.160	Pala alimentazione inferiore destra compl. di gommino	
17		Pala alimentazione superiore destra (mod. rimorchiati)	non più in assortimento
	101.02.170	Pala alimentazione superiore destra compl. di gommino (mod. rimorchiato)	
17		Pala alimentazione superiore sinistra (mod. portato)	non più in assortimento
	001.02.170	Pala alimentazione superiore sinistra compl. di gommino (mod. portato)	
18		Pala alimentazione inferiore sinistra	non più in assortimento
	001.02.180	Pala alimentazione inferiore sinistra compl. di gommino	
19	000.02.019	Contrappeso	
20	001.02.200	Scatola planetario incl. cuscinetto in bronzo 2.0,2.5 fino al n. 4419	
	003.02.200	Scatola planetario compl. fino al n. 4419 (scatola, cuscinetto, albero, mozzo, mozzo, lama)	
	201.02.200	Scatola planetario incl. cuscinetto in bronzo 2.0,2.5 dal n. 4420	
	202.02.200	Scatola planetario compl. dal n.4420 (scatola, cuscinetto, albero, mozzo, lama)	

Rotore a stella planetario

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
	000.02.050	Disp. serraggio per scatola planetario	
21	001.02.210	Stella planetaria per lame dritte	fino al n. 4419
	202.02.210	Stella planetaria per lame dritte	dal n. 4420
22	201.02.022	Lama planetario dritta e affilata	
	211.02.220	Lama planetario dritta e affilata (1 set da 4 senza viti)	
	203.02.022	Set di viti per lama planetario diritta (4xM16+dado 4xM8)	
23	000.02.230	Albero planetario con pignone catena	fino al n. 4419
	202.02.230	Albero planetario con pignone catena	dal n. 4420
			3/4" Z 15
			1" Z 12
24	000.02.024	Cuscinetto in bronzo	
25	000.02.025	Linguetta	8/7x36
26	000.02.026	Anello Seeger	A30
27	001.02.027	Catena a rulli senza fine 3/4" ASA 60	1.6-2.3 fino al n. 4419
	201.02.027	Catena a rulli senza fine 1" ASA 80	1.6-2.3 dal n. 4420
	002.02.027	Catena a rulli senza fine 3/4" ASA 60	2.5-4.0 fino al n. 4419
	202.02.027	Catena a rulli senza fine 1" ASA 80	2.5-4.0 dal n. 4420
			38 maglie
			30 maglie
			40 maglie
			34 maglie
28	001.02.280	Tubo di lubrificazione	
29	000.02.029	Nipplo di ingrassaggio	
30	000.02.030	Vite testa esagonale	M12x30
31	000.02.031	Rondella	M12
32	000.02.032	Dado esagonale	M12
33	000.03.018	Dado di sicurezza esagonale	M12
34	000.02.034	Vite testa esagonale	M12x20
35	000.03.035	Vite testa esagonale	M12x25
36	201.12.032	Vite testa esagonale	M16x35
37	000.02.037	Vite testa esagonale	M12x40
38	000.02.038	Pannello gomma flessibile	
39	000.02.039	Piastrina riscontro a gomito dal n. 4420	
	001.02.039	Piastrina riscontro vecchia (diritta) fino al n. 4419	
40	000.02.040	Vite di bloccaggio	M8x35
41	000.02.041	Dado di sicurezza	M8
44	000.05.005	Anello Seeger	A35
45	302.03.014	Vite testa esagonale	M10x25
46	003.03.102	Rondella	M10
47	201.04.165	Dado esagonale	M10
48	000.02.480	Bullone di sicurezza + dado di sicurezza per lama planetario diritta	M 8x20

Opzione planetario di fresatura

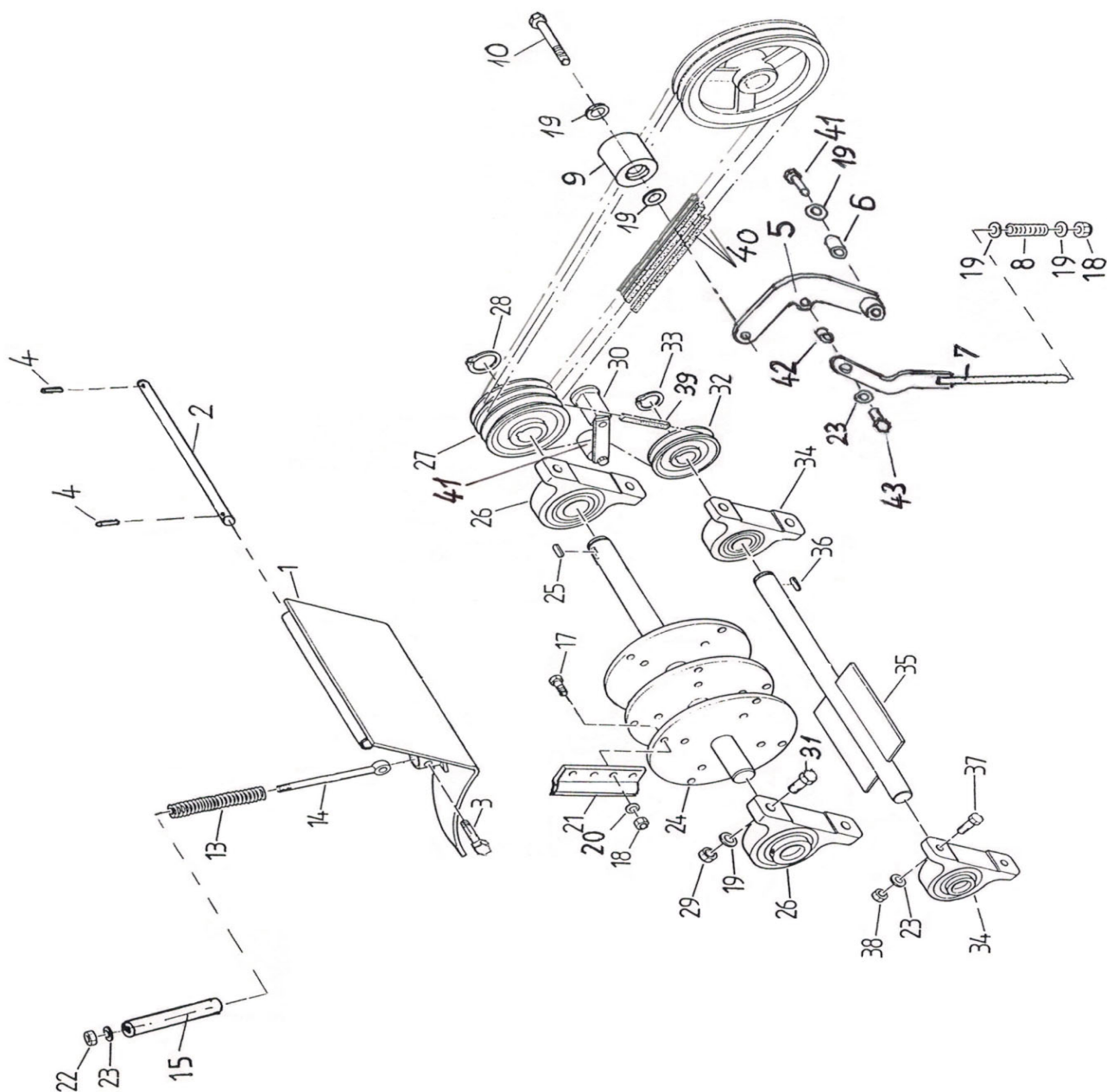


Opzione planetario di fresatura

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
15	777.36.002	Disco rotore a stella planetario di fresatura 2.5	
	777.36.003	Disco rotore a stella planetario di fresatura 2.0	
19	000.02.019	Contrappeso	
19a	101.02.019	Zavorra per planetario di fresatura 2.5	
	102.02.019	Zavorra per planetario di fresatura 2.0	
20	005.02.200	Scatola planetario di fresatura incl. cuscinetto in bronzo	
	255.02.200	Scatola planetario di fresatura compl. (scatola, cuscinetto, albero, mozzo)	
20a	000.02.050	Disp. serraggio per scatola planetario	
21	777.36.000	Stella planetario di fresatura senza mozzo	
	233.02.210	Stella planetario di fresatura compl. con denti e viti	
21a	203.02.211	Mozzo planetario per stella planetario di fresatura	
22	221.02.022	Dente di fresatura	
	221.02.220	Dente di fresatura (set da 6 pz. senza viti)	
	203.02.221	Set di viti per denti di fresatura (set di 12 pz. viti e dadi)	
23	203.02.230	Albero planetario con pignone catena per planetario di fresatura	1" Z 19
24	000.02.024	Cuscinetto in bronzo	
25	000.02.025	Linguetta	8/7x36
26	000.02.026	Anello Seeger	A30
27	202.02.027	Catena a rulli senza fine 1" ASA 80 1.6-2.3 per planetario di fresatura	34 maglie
	203.02.027	Catena a rulli senza fine 1" ASA 80 2.5-4.0 per planetario di fresatura	38 maglie
29	000.02.029	Nipplo di ingrassaggio	
30	003.03.101	Dado di sicurezza esagonale	M10
31	000.02.031	Rondella	M12
32	000.02.032	Dado esagonale	M12
33	000.03.018	Dado di sicurezza esagonale	M12
34	101.02.034	Vite testa bombata a esagono incassato	M12x30
35	000.03.035	Vite testa esagonale	M12x25
36	302.03.015	Vite testa esagonale	M10x30
37	000.02.037	Vite testa esagonale	M12x40
50	301.02.025	Vite testa esagonale	M12x70

Valvola spargitura-rotore spargitura

- 3 -



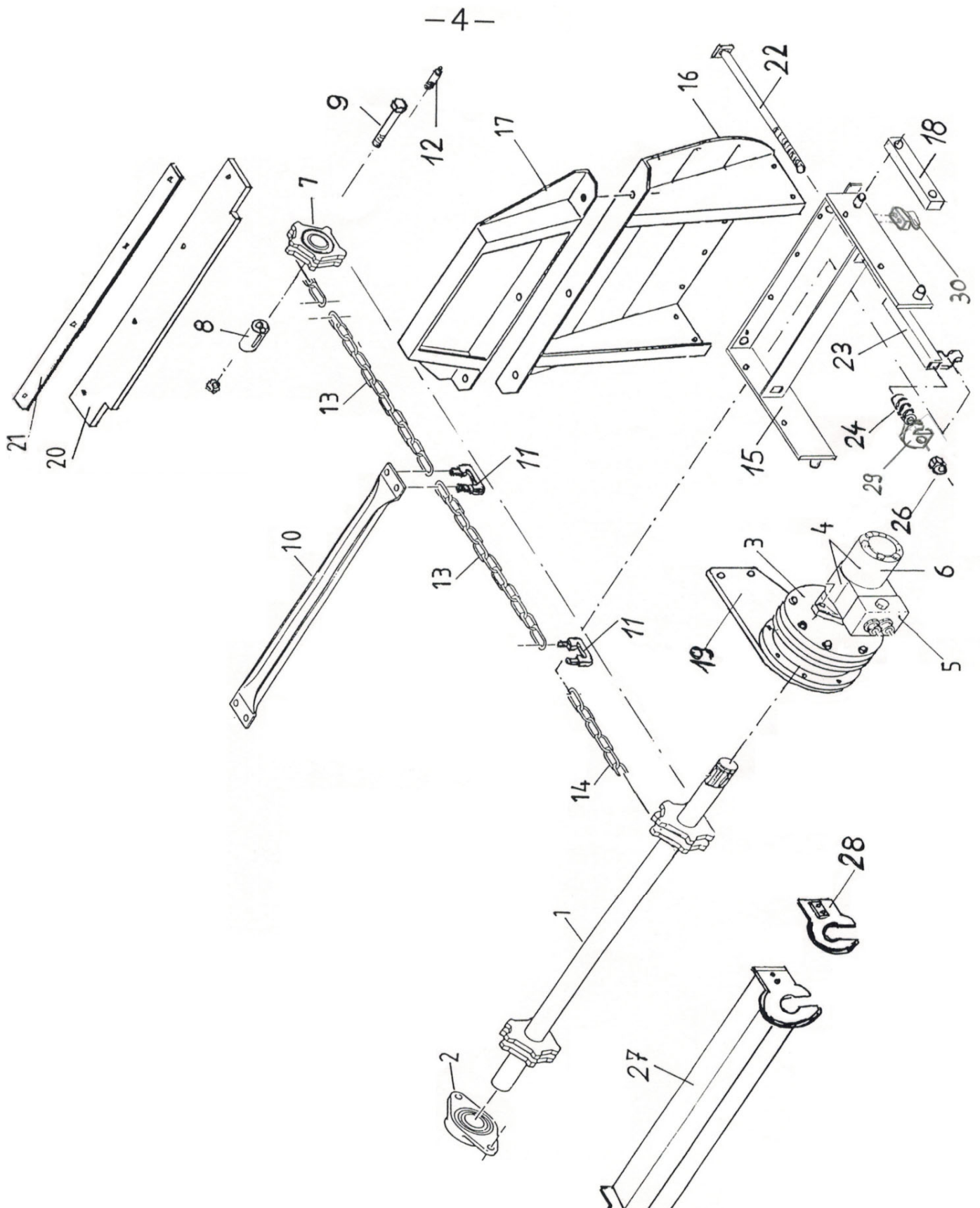
Valvola spargitura-rotore spargitura

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	101.03.100	Portello di espulsione	
2	101.03.002	Albero di fissaggio rivestimento telescopico	ø15
3	000.03.003	Vite testa esagonale	M8x50
4	601.04.006	Copiglia	5x32
5	201.03.500	Leva oscillante per tendicinghia	
6	201.03.006	Boccola distanziatrice per leva oscillante	20/12x30.5
7	201.03.700	Leva di trazione per tendicinghia	
8	201.03.008	Molla a compressione per martinetto girevole	ø5.0/25x180
9	102.03.900	Rullo tendicinghia trapezoidale alluminio con cuscinetto a sfere	
10	101.03.010	Vite testa esagonale	M12x65
13	001.03.013	Molle a compressione (<i>sostituisce:4/34x141/13.03+m. gomma/15.03</i>)	5/25x125
14	000.03.014	Vite ad occhiello	M10x140
15		Molla di gomma	non più in assortimento
17	000.03.017	Vite esagonale Qual. 10.9	M12x40
18	000.03.018	Dado di sicurezza	M12
19	000.02.031	Rondella	M12
20	000.03.020	Rondella di sicurezza	M12
21	000.03.021	Rebbi di spargitura normali	
	002.03.021	Rebbi di spargitura larghi	
	003.03.210	Rebbio di spargitura 1 set di 12 pezzi incl. viti	
	033.03.210	Rebbio di spargitura 1 set di 12 pezzi senza viti	
	002.03.210	Rebbi di spargitura larghi 1 set di 8 + 4 pezzi incl. viti	
	022.03.210	Rebbi di spargitura larghi 1 set di 8 + 4 pezzi senza viti	
22	003.03.101	Dado di sicurezza esagonale	M10
23	003.03.102	Rondella	M10
24	102.03.240	Rotore di spargitura senza rebbi	Roto
25	000.02.006	Linguetta	10/8x56
	000.02.008	Linguetta	10/8x45
26	000.03.026	Supporto ritto n. 35	ø35
	001.01.005	Cuscinetti a sfera	ø35
27	201.03.027	Puleggia a gole trap. con taperlock (4 gole) fino al n.6759	SPA-125-4
	202.03.027	Puleggia a gole trapez. c. Taperlock (2 gole) dal n. 6760	SPB-160-2
	000.03.029	Puleggia a gole trapez. c. Taperl.(1 gola) 2.5-4.0 dal n.6760	SPA-125-1
	102.03.027	Bussola conica Taperlock	2012 ø35
	102.03.029	Bussola conica Taperlock	1610 ø35
	103.03.400	<u><i>Kit di conversione per trasmissione a cinghia trapezoidale più resistente per i tipi 2.5 - 4.0 fino al n. 6760 composto da:</i></u>	
14	002.02.014	Puleggia a gole trapez. c. Taperlock (2 gola)	SPB-315-2
27	202.03.027	Puleggia a gole trapez. c. Taperlock (2 gola)	SPB-160-2
	000.03.029	Puleggia a gole trapez. c. Taperlock (1 gola)	SPA-125-1
40	103.03.040	Cinghia trapezoidale per rotore di spargitura	SPB-2360 LW

Valvola spargitura-rotore spargitura

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
28	000.05.005	Anello Seeger	A35
29	000.02.032	Dado esagonale	M12
30	000.03.300	Tendicinghia ROSTA compl.	
	102.03.310	Rullo tendicinghia ROSTA con cuscinetto a sfere	ø30
31	000.02.037	Vite testa esagonale	M12x40
32	000.03.031	Puleggia a gole trapez. c. Taperlock (1 gola)	SPA-80-1
	000.03.032	Puleggia a gole trapez. c. Taperlock (1 gola)	SPA-85-1
33	000.03.033	Anello Seeger	A25
34	000.03.034	Supporto ritto	ø25
	001.03.034	Cuscinetti a sfera	ø25
35	102.03.350	Rotore piccolo	
36	000.03.036	Linguetta	8/7x28
37	000.06.055	Vite testa esagonale	M10x35
38	201.04.165	Dado esagonale	M10
39	001.03.039	Cinghia trapezoidale per rotore piccolo	SPA-882 LW
	101.03.039	Cinghia trapezoidale per rotore piccolo sostituisce SPA 882 LW	13 x 825 Li
40	001.03.040	Cinghia trapezoidale per rotore di spargitura 1.6-2.3	SPA-2057 LW
	005.03.040	Cinghia trapezoidale per rotore spargitura Red-Power (c. maggiore potenza)	SPA-2057 LW
	102.03.040	Cinghia trapezoidale per rotore di spargitura 2.5-4.0	SPA-2207 LW
	104.03.040	Cinghia trapezoidale per rotore spargitura Red-Power (c. maggiore potenza)	SPA-2207 LW
	103.03.040	Cinghia trapezoidale per rotore di spargitura dal n.6760	SPB-2360 LW
	103.03.041	Cinghia di trasmissione	2/SPB-2360 LW
41	201.03.041	Vite testa esagonale	M12x45
42	201.03.042	Boccola distanziatrice per martinetto girevole	ø15/10x8.4
43	601.03.033	Vite testa esagonale	M10x20

Tappeto



Tappeto

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	201.04.100	Albero di avanzamento	ø40
2	000.04.002	Supporto flangiato ovale	ø40
	001.04.002	Cuscinetti a sfera	ø40
3		Ingranaggio planetario 1 stadio 300 cm ³ p. da 2.7 a 3.6 fino al n. 5605	non più in assortimento
		Gerotor "Oildrive" 300 cm ³	non più in assortimento
4	300.04.005	Motore rullo G albero scanalato per riduttore di cui sopra con valvola antiurto	300 cm ³
3	601.04.021	Riduttore planetario 2 stadi senza motore 2.8-4.0	100 cm ³
4	601.04.022	Motore rullo G albero scanalato per riduttore di cui sopra senza valvola antiurto	100 cm ³
3	205.04.004	Riduttore planetario 2 stadi 2.5-3.6 dal n.5606 senza motore per 1.6-2.3 dal n.5710	50 cm ³
		Gerotor per motore rullo G "Oildrive" 50 cm ³	non più in assortimento
4	201.04.004	Motore rullo G albero scanalato per riduttore di cui sopra senza valvola antiurto	50 cm ³
5	001.06.005	Valvola antiurto per motore "Oildrive"	
	002.06.005	Valvola riduttrice di pressione per valvola antiurto "Oildrive"	
7	201.04.007	Pignone catena rinvio foro	ø40
8	201.04.008	Asse ruota di rinvio	
9	201.04.009	Vite esagonale Qual. 10-9	M12x100
10	001.04.010	Barra tappeto	M10
11	302.07.010	Staffa maglia congiunzione avvitabile con dadi	M10
12	201.04.012	Nipplo ingrassaggio spec.	
13	000.04.013	Elemento catena a maglie tonde	15 maglie
14	201.04.014	Elemento catena a maglie tonde p. tipo: 1.6	91 maglie
	202.04.014	Elemento catena a maglie tonde p. tipo: 2.0 / 2.5 / 2.8	93 maglie
	203.04.014	Elemento catena a maglie tonde p. tipo: 2.1 / 2.7 / 3.0	107 maglie
	204.04.014	Elemento catena a maglie tonde p. tipo: 2.3 / 3.1 / 3.5	109 maglie
	205.04.014	Elemento catena a maglie tonde p. tipo: 3.6 / 4.0	125 maglie
15	201.04.150	Base paratia incl. pattino e staffa maglia congiunzione	
16	201.04.160	Paratia per tipi 1.6, 2.0, 2.1, 2.3	
	202.04.160	Paratia per tipi 2.5, 2.7, 3.1, 3.6	
	203.04.160	Paratia per tipi 2.8, 3.0, 3.5, 4.0	
	201.04.260	Kit conversione paratia con supporto di sicurezza	
17	000.04.170	Sovrastruttura paratia 1.6 - 3.6	
	001.04.017	Sovrastruttura paratia 2.8 - 4.0	
18	002.04.018	Pattino in plastica lungo doppio uso	38/30x190
19	201.04.019	Piastra di montaggio p. ingranaggio	
20	201.04.020	Pannello di gomma	660x78x10
21	000.04.021	Caviglia	
22	201.04.022	Vite di trazione (indicare forma della testa, o oppure □)	M16
23	201.04.230	Gancio di catena	
24	201.04.025	Molla a compressione	ø6.3x19x90 spire 10.75

Tappeto

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
25	101.06.016	Rondella	M16
26	201.04.026	Dado di sicurezza	M16
27	201.04.270	Protezione albero avanzamento superiore	
27	202.04.027	Protezione albero avanzamento inferiore	
28	201.04.280	Protezione pignone catena avanzamento	
29	201.04.029	Supporto vite serraggio	
30		Gancio di fissaggio	non più in assortimento

Tubi flessibili idraulici

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine
------	-------------	-------------------------

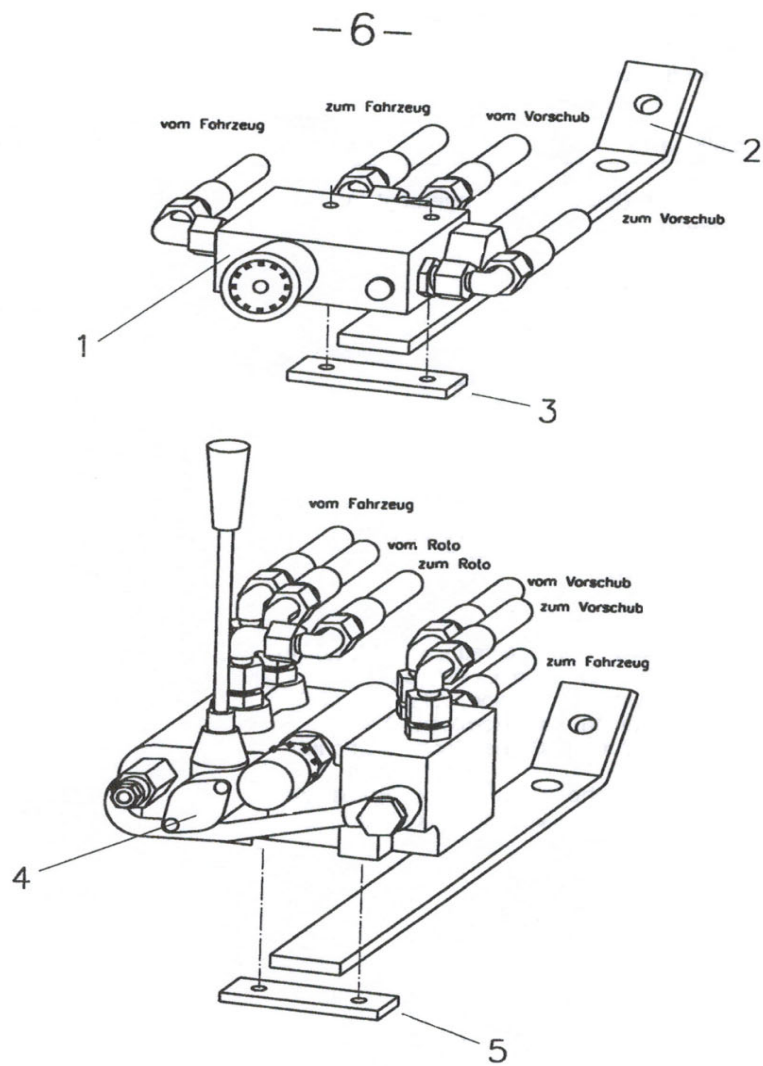
I tubi flessibili idraulici sono ordinabili secondo il seguente esempio:

Esempio:

Lunghezza fuori tutto:	2900 mm
Collegamenti:	1° lato 0° / 2° lato 45°
da dove a dove?	Da giunto ad avanzamento
Tipo di macchina:	2.5 H VARIO
Telaio n.:	3150
Tipo veicolo portante:	Muli 500

000.05.020	Manicotto idraulico	(femmina)	con coperchio parapolvere
000.05.021	Connettore idraulico	(maschio)	con coperchio parapolvere

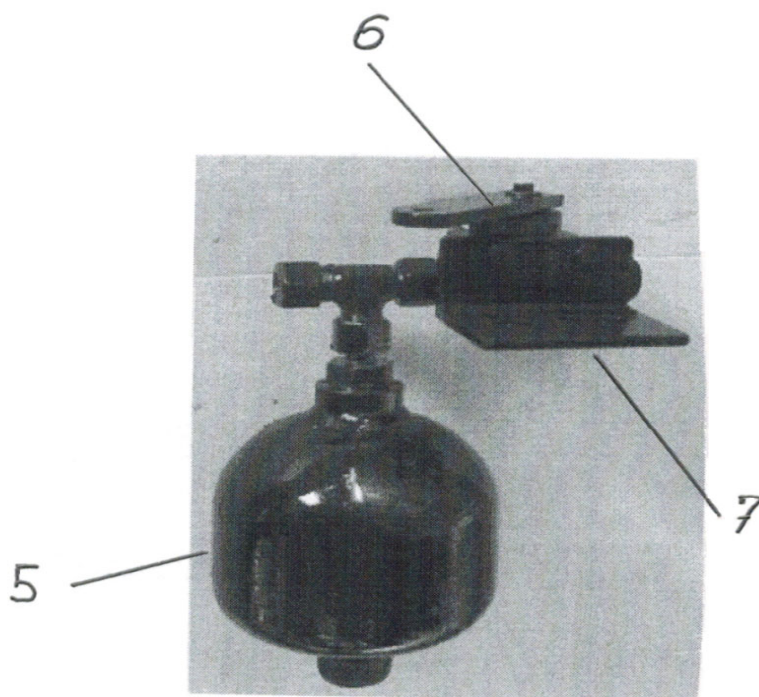
Idraulica - Organi di azionamento



Idraulica - Organi di azionamento

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	201.06.001	Regolatore di portata " Oil-Control" con avvitature	
	202.06.001	Regolatore di portata " Oil-Control" senza avvitature	
	202.06.003	Cono di regolazione con manopola	
2	201.06.002	Supporto regolatore portata e distributore idraulico (modelli portati)	
3	201.06.003	Elemento fissaggio	
4	202.06.004	Distributore idraulico p. VARIO senza avvitature	1x DW
8	201.06.008	Distributore idraulico con regolatore di portata p.HA senza avvitature	2x DW

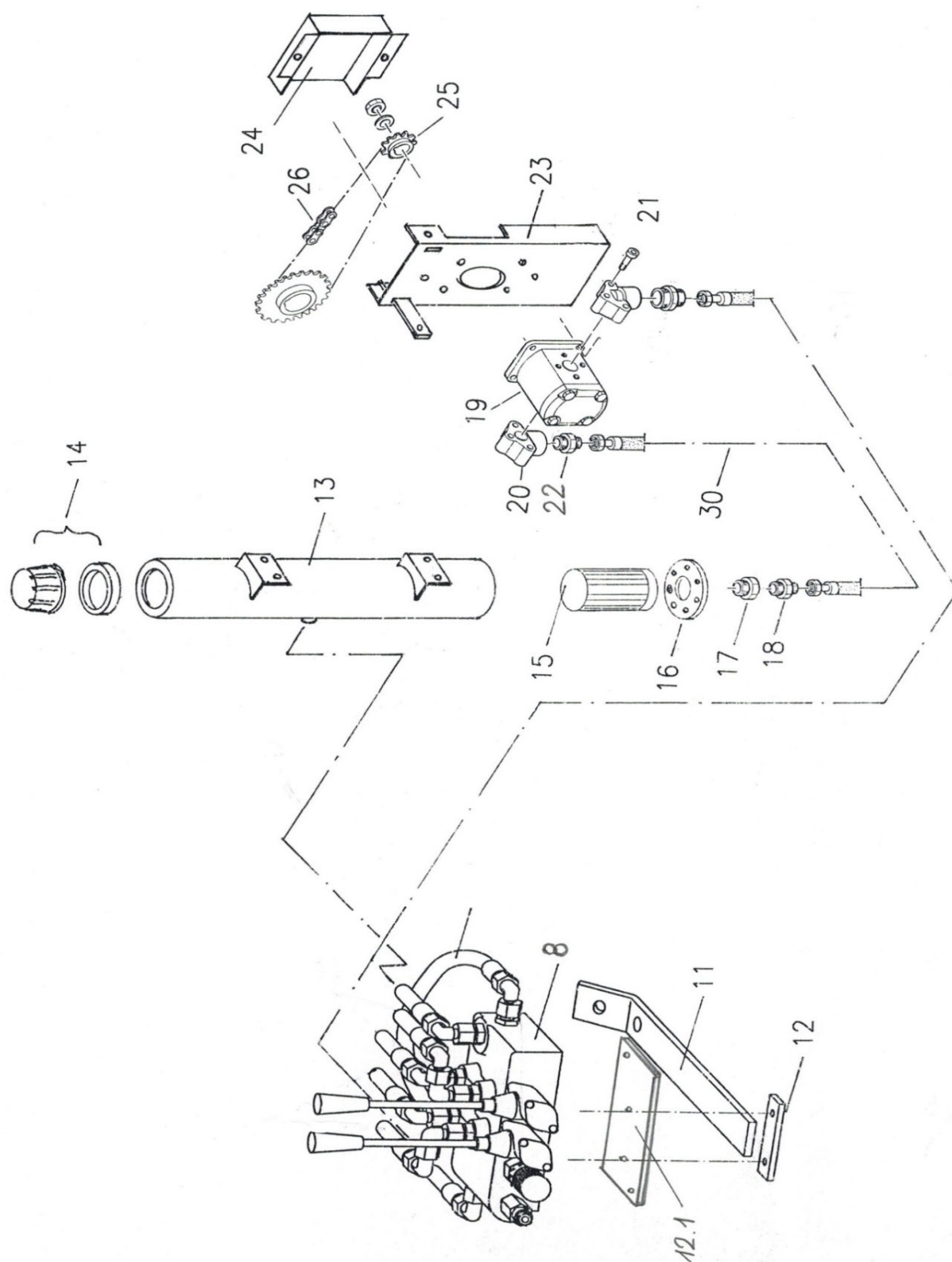
Accumulatore idraulico dal n. 5563 (A1.1+B1.1)



- | | | |
|---|------------|---|
| 5 | 201.09.033 | Accumulatore idraulico senza avvitatura |
| 6 | 500.06.014 | Valvola a leva per accumulatore (limitatore di corsa) |
| 7 | 201.06.007 | Angolare supporto per accumulatore |
| | 201.06.040 | Kit conversione accumulatore idraulico accumulatore, valvola a leva, fissaggio, tubo flessibile |

Unità idraulica per VARIO dal n. 4255

—6Ha—

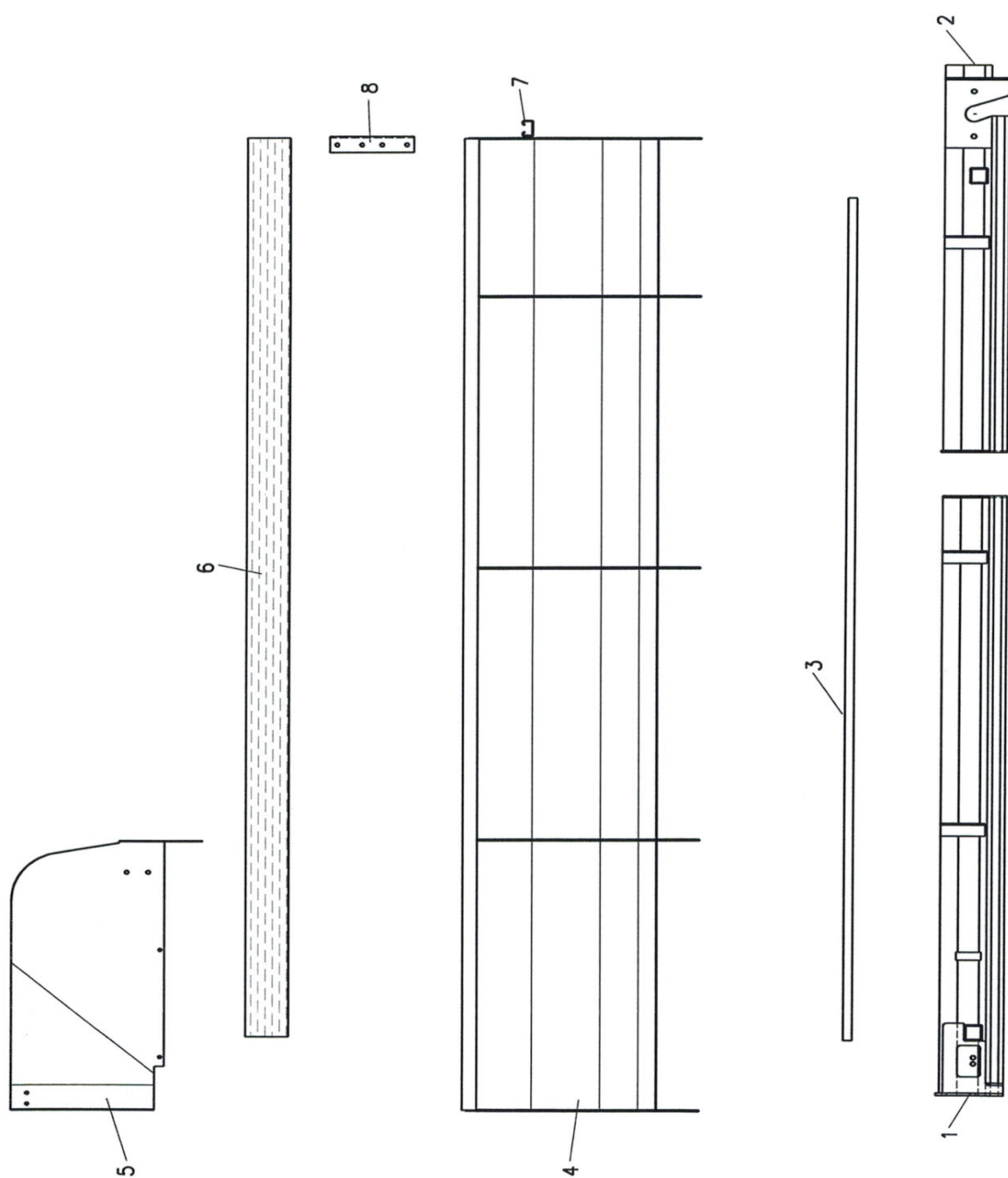


Unità idraulica dal n. 4255

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
8	201.06.008	Distributore idraulico con regolatore di portata per centralina idraulica senza avvitati	2x DW
11	201.06.002	Supporto regolatore portata e distributore idraulico (modelli portati)	
12	201.06.003	Elemento fissaggio	
12.1	201.06.004	Piastra di sostegno per distributore idraulico	
13	201.06.130	Serbatoio olio circolare	
14	001.06.051	Tappo di riempimento compl.	
15	201.06.015	filtro di aspirazione	
16	201.06.016	Flangia al filtro di aspirazione	
17	201.06.017	Vite di riduzione	1" / 1/2"
18	201.06.018	Raccordo maschio a vite	GE 18 1/2"
19	201.06.019	Pompa ad ingranaggi rotazione oraria p. spargitore portato	
	202.06.019	Pompa ad ingranaggi rotazione antioraria p. spargitore rimorchiato	
20	201.06.020	Angolare di raccordo	1/2"
21	201.06.021	Vite a brugola per angolare di raccordo	
22	201.06.022	Raccordo maschio a vite	GE 18 1/2"
23	201.06.023	Console della pompa	
24	201.06.024	Lamiera protezione per pompa	
25	000.06.015	Pignone catena conico	3/8" Z17
26	201.06.026	Catena a rulli per VARIO con maglia finale	3/8" 123 maglie
	204.06.026	Maglia di congiunzione diritta	3/8"
30	201.06.030	Tubo flessibile idraulico Serbatoio - Pompa	

Vasca

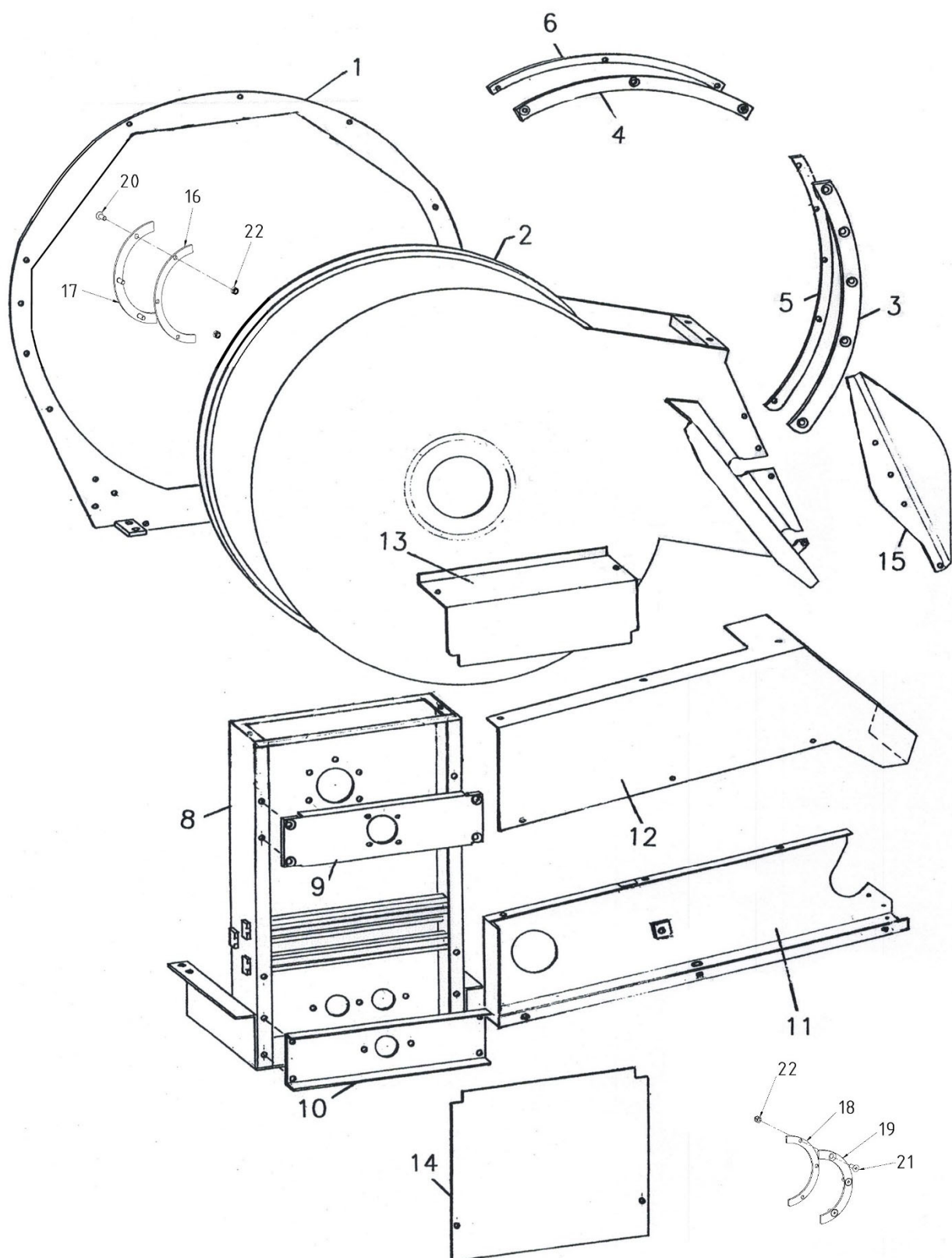
- 7 -



Vasca

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	201.07.100	Controtelaio per tutti i tipi	
		Telaio integrativo	
2	201.07.200	Tipo 1.6	
	202.07.200	Tipo 2.0 / 2.5 / 2.8	
	203.07.200	Tipo 2.1 / 2.7 / 3.0	
	204.07.200	Tipo 2.3 / 3.1 / 3.5	
	205.07.200	Tipo 3.6 / 4.0	
		Lamiere di fondo	
3	201.07.003	Tipo 1.6	
	202.07.003	Tipo 2.0 / 2.5 / 2.8	
	203.07.003	Tipo 2.1 / 2.7 / 3.0	
	204.07.003	Tipo 2.3 / 3.1 / 3.5	
	205.07.003	Tipo 3.6 / 4.0	
		Lamiere laterali	
4	201.07.400	Tipo 1.6*	
	202.07.400	Tipo 2.0*	
	203.07.400	Tipo 2.1*	
	204.07.400	Tipo 2.3*	
	205.07.400	Tipo 2.5*	
	206.07.400	Tipo 2.7*	
	207.07.400	Tipo 3.1*	
	208.07.400	Tipo 3.6*	
		Lamiere laterali per vasca allargata	
	209.07.400	Tipo 2.8*	
	210.07.400	Tipo 3.0*	
	211.07.400	Tipo 3.5*	
	212.07.400	Tipo 4.0*	
		* Indicare se a sinistra o a destra in direzione di marcia	
5	201.07.005	Protezione di accesso a sinistra in direzione di marcia	1.6-3.6
	202.07.005	Protezione di accesso a destra in direzione di marcia	1.6-3.6
	203.07.005	Protezione di accesso a sinistra in direzione di marcia	2.8-4.0
	204.07.005	Protezione di accesso a destra in direzione di marcia	2.8-4.0
6	201.07.006	Listelli in legno tipi 2.0, 2.1, 2.5, 2.7	
	202.07.006	Listelli in legno tipi 2.3, 3.1, 3.6	
6	203.07.006	Listelli in legno per vasca allargata tipi 2.8, 3.0	
	204.07.006	Listelli in legno per vasche allargate tipi 3.5, 4.0	
7	201.07.007	Traversa tipi 1.6, 2.0, 2.1, 2.3	
	202.07.007	Traversa tipi 2.5, 2.7, 3.1, 3.6	
	203.07.007	Traversa tipi 2.8, 3.0, 3.5, 4.0	
8	201.07.008	Listello angolare in legno per vasca normale	
	601.06.017	Listello angolare in legno per vasca allargata	
	201.07.009	Cono in lamiera per vasca allargata in direzione marcia sinistra	
	202.07.009	Cono in lamiera per vasca allargata in direzione marcia destra	

Contenitore di spargitura

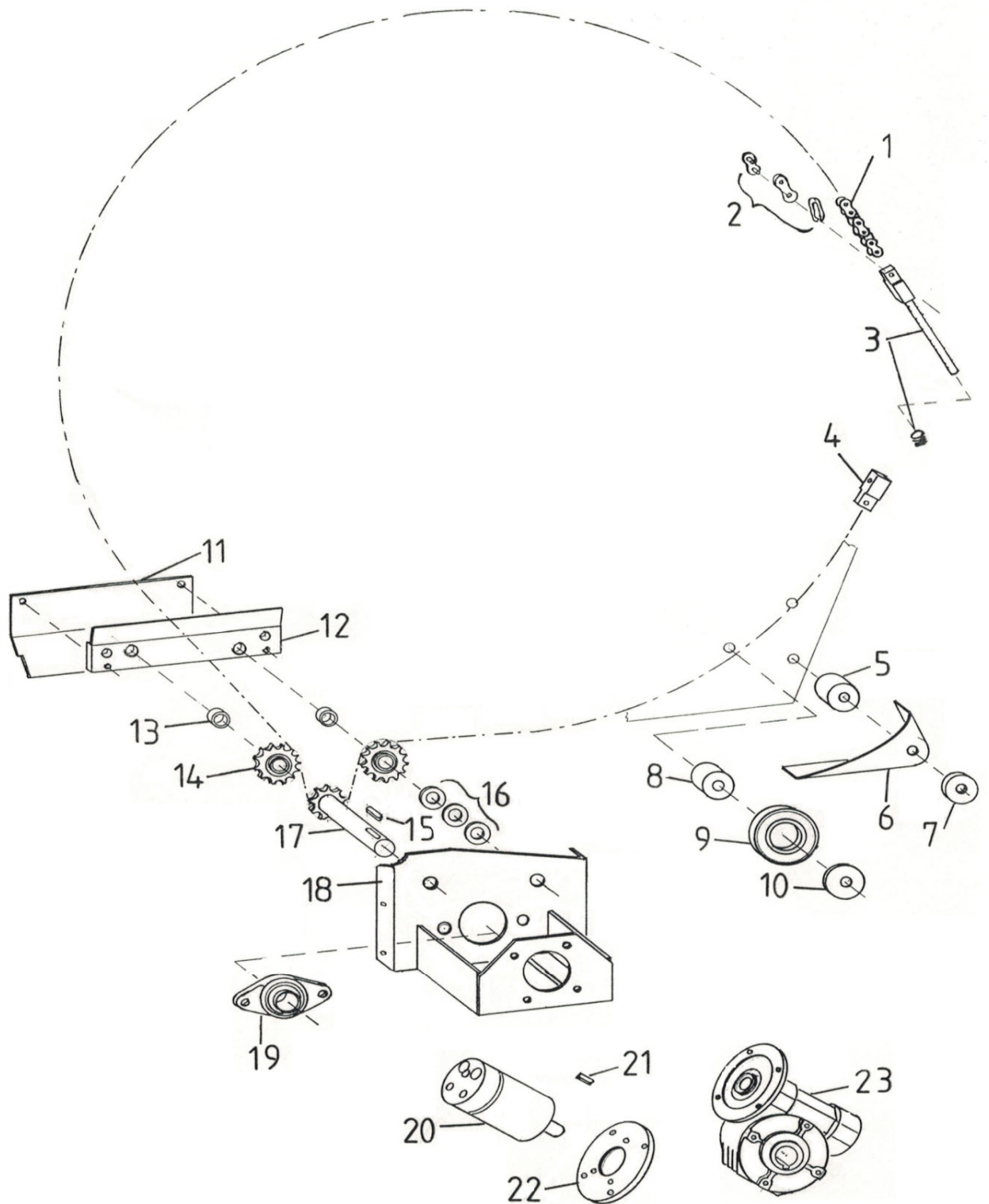


Contenitore di spargitura

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	201.08.100	Anello ROTO da 1.6 a 2.3	
	202.08.100	Anello ROTO da 2.5 a 4.0	
2	201.08.200	Contenitore spargitura - ROTO da 1.6 a 2.3 modelli portati	
	202.08.200	Contenitore spargitura - ROTO 2.1 modelli rimorchiati	
	203.08.200	Contenitore spargitura - ROTO da 2.5 a 3.5 modelli portati	
	204.08.200	Contenitore spargitura - ROTO da 2.7 a 4.0 modelli rimorchiati	
3	201.08.003	Segmento arco acciaio laterale da 1.6 a 2.3	
	202.08.003	Segmento arco acciaio laterale da 2.5 a 4.0	
4	201.08.004	Segmento arco acciaio superiore da 1.6 a 2.3	
	202.08.004	Segmento arco acciaio superiore da 2.5 a 4.0	
5	201.08.005	Segmento scorrevole plastica laterale da 1.6 a 2.3	
	202.08.005	Segmento scorrevole plastica laterale da 2.5 a 4.0	
6	201.08.006	Segmento scorrevole plastica superiore da 1.6 a 2.3	
	202.08.006	Segmento scorrevole plastica superiore da 2.5 a 4.0	
8	201.08.800	Cassa statore per tipi 1.6-2.3 modelli portati	
	202.08.800	Cassa statore per 2.1 modelli rimorchiati	
	203.08.800	Cassa statore per tipi 2.5-3.5 modelli portati	
	204.08.800	Cassa statore per tipi 2.7-4.0 modelli rimorchiati	
9	201.08.009	Traversa superiore per ROTO	
10	210.08.005	Traversa inferiore per ROTO	
11	201.08.500	Cassa cinghia trapez. per tipi 1.6-2.3 modelli portati	
	202.08.500	Cassa cinghia trapez. per 2.1 modelli rimorchiati	
	203.08.500	Cassa cinghia trapez. per tipi 2.5-3.5 modelli portati	
	204.08.500	Cassa cinghia trapez. per tipi 2.7-4.0 modelli rimorchiati	
12	201.08.012	Protezione cinghia trapez. per tipi 1.6-2.3 modelli portati	
	202.08.012	Protezione cinghia trapez. per 2.1 modelli rimorchiati	
	203.08.012	Protezione cinghia trapez. per tipi 2.5-3.5 modelli portati	
	204.08.012	Protezione cinghia trapez. per tipi 2.7-4.0 modelli rimorchiati	
13	201.08.013	Protezione cassa piccola	
14	101.08.014	Protezione cassa grande da 1.6 a 2.3	
	102.08.014	Protezione cassa grande da 2.5 a 4.0	
15	101.08.015	Lamiera a mezzaluna rotore di spargitura	
16	201.08.016	Segmento dell'arco laterale in acciaio	1.6 - 4.0 Contenitore di spargitura
17	201.08.017	Piastra di copertura del segmento di supporto	1.6 - 4.0 Contenitore di spargitura
18	201.08.018	Segmento dell'arco laterale in acciaio	1.6 - 4.0 Testata del cuscinetto
19	201.08.019	Piastra di copertura del segmento di supporto	1.6 - 4.0 Testata del cuscinetto
20	201.08.020	Vite a testa svasata	M10x30
21	201.08.021	Vite a testa svasata	M10x35
22	003.03.101	Dado di sicurezza esagonale	M10

Meccanismo girevole - Roto

- 9 -

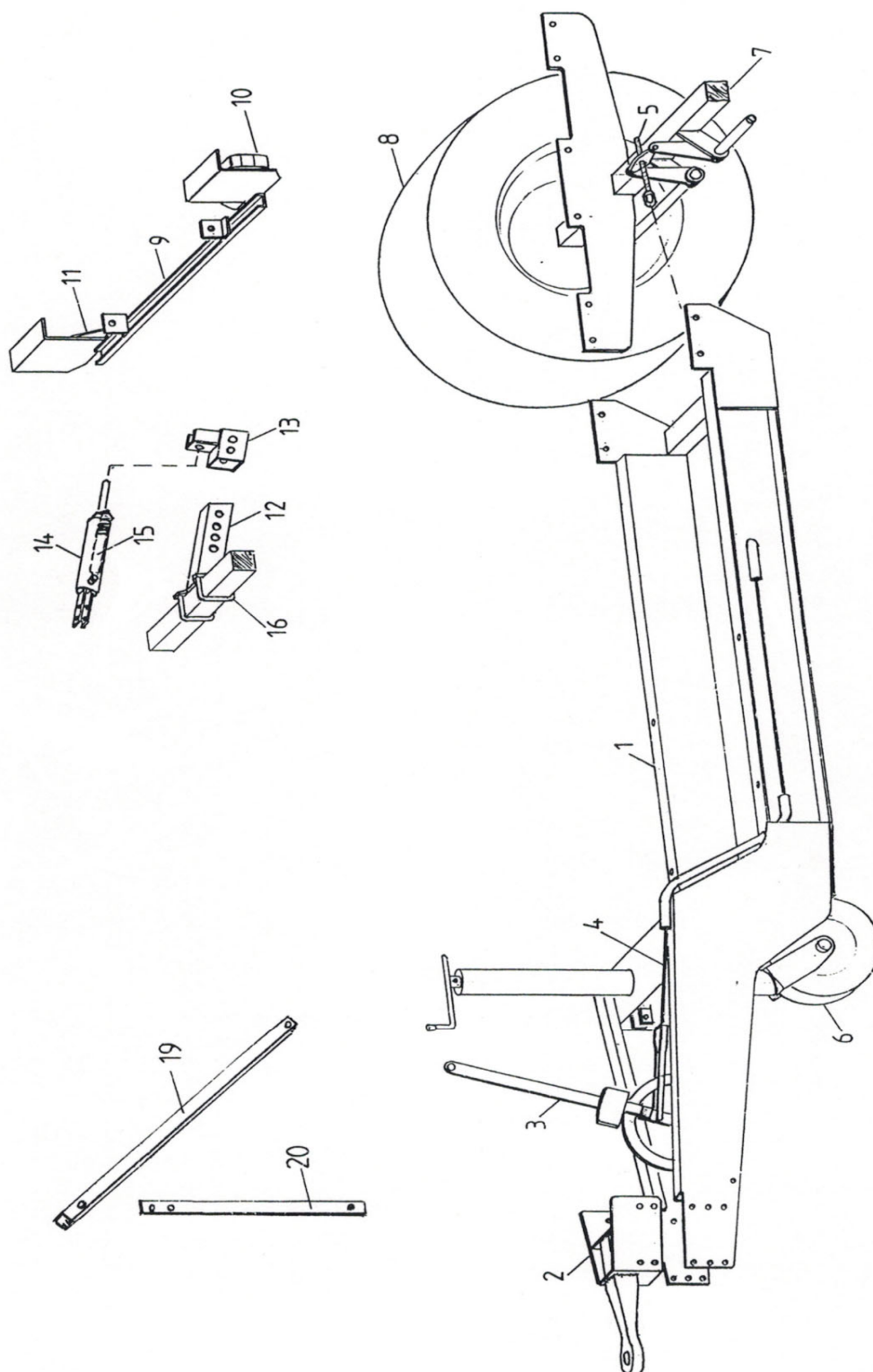


Meccanismo girevole - Roto

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	201.09.001	Catena a rulli nichel. per i tipi da 1.6 a 2.3 (incl. 2 maglie di congiunzione)	5/8" 197 maglie
	202.09.001	Catena a rulli nichel. per i tipi da 2.5 a 4.0 (incl. 2 maglie di congiunzione)	5/8" 227 maglie
2	101.09.002	Maglia congiunzione dritta nichelata	5/8"
3	101.09.003	Tendicatena	
3	101.09.103	Molla a compressione per tendicatena	
4	101.09.004	Ancoraggio catena	
5	101.09.005	Battuta lunga	
6	101.09.006	Protezione rullo portante	
7	101.09.007	Battuta corta	
8	101.09.008	Asse rullo portante	
9	101.09.009	Rullo portante	
10	101.09.010	Rondella di ritegno	
11	101.09.011	Lamiera protezione per riduttore angolare	
12	101.09.012	Supporto in ferro piatto	
13	101.09.013	Tubetto distanziatore	
14	000.10.005	Pignone tendicatena	5/8"
15	000.02.025	Linguetta	8x7x36
16	101.06.016	Rondella	M16
17	101.09.017	Albero con pignone catena	5/8" Z10
18	101.09.180	Consolle - Riduttore angolare	
19	101.09.019	Supporto flangiato ovale	ø25
20	101.09.020	Motore idraulico	8 cm3
21	101.09.021	Linguetta	5x5x16
22	101.09.022	Flangia in alluminio	
23	101.09.023	Riduttori a vite senza fine	
24		Valvola antiurto per ROTO	non più in assortimento

Parti per rimorchi fino alla primavera 2003 circa

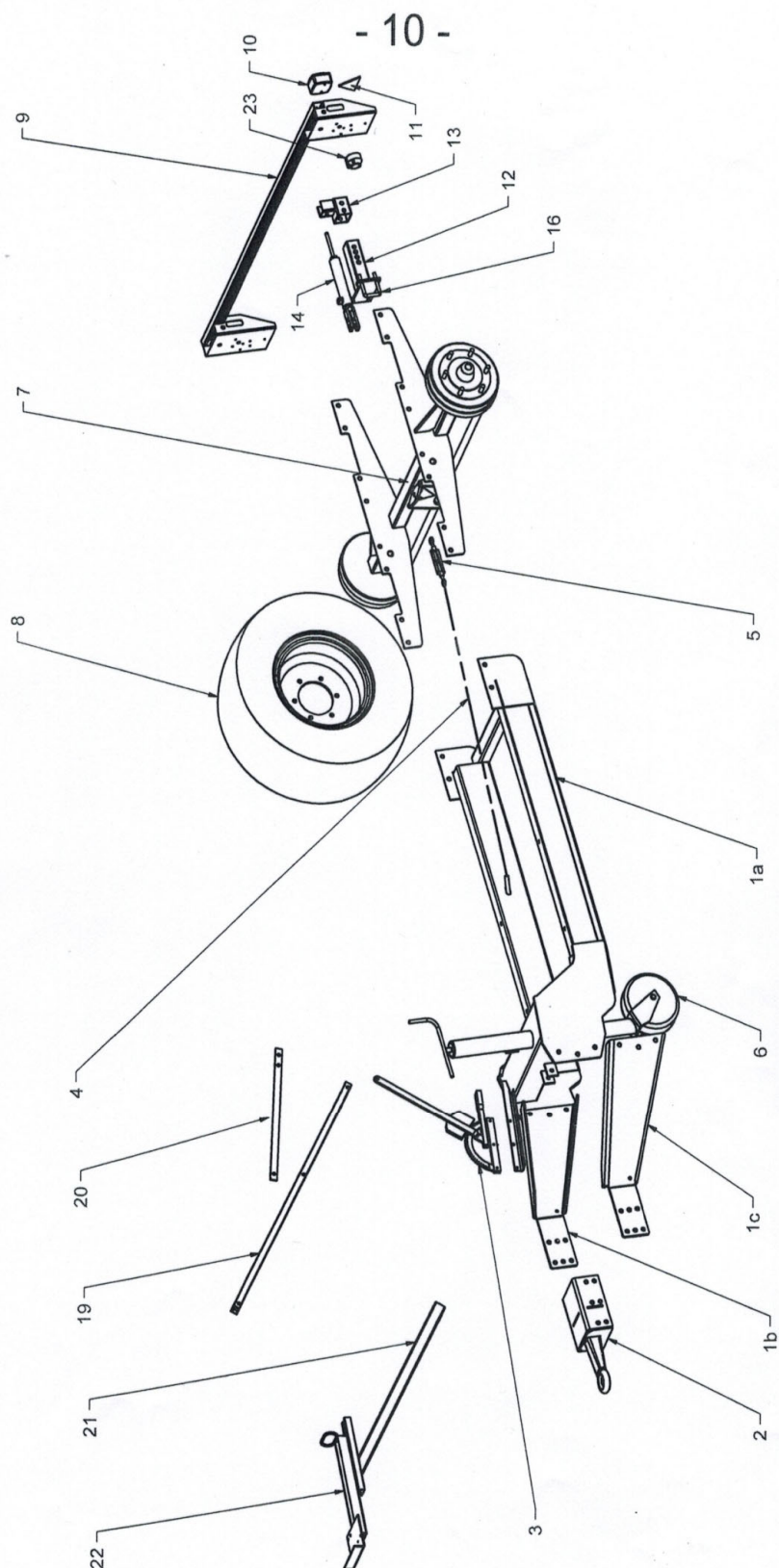
— 10 —



Parti per rimorchi fino alla primavera 2003 circa

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1		Timone - Telaio per rimorchi VARIO (Versione con fianchi saldati non più disponibile)	
2	101.10.250	Occhio di traino fisso	ø40
	101.10.300	Occhio di traino	ø50
3	101.10.003	Leva del freno "Farmer-Stop"	
	101.10.450	Leva freno a mano (incl. fune e guaina)	
4	101.10.004	Cavo del freno per "Farmer-Stop" specificare la lunghezza incl. fascette	
5	101.10.005	Mandrino regolazione cavo freno	
6	101.10.006	Ruota di appoggio con tubo di guida e dado	
	102.10.006	Asta filettata per ruota di appoggio	
	103.10.006	Cuscinetto reggispinta per ruota di appoggio	
	104.10.006	Manovella per ruota di appoggio	
7	000.10.200	Asse con freno traccia 1600 mm p. tipi 1800-3100	
8	101.10.008	Ruota completa (battistrada standard) 11.5 / 80x15.3 AW	su richiesta
	102.10.008	Ruota completa (battistrada a tacchetti) 11.5 / 80x15.3 AS	su richiesta
	103.10.008	Ruota completa (battistrada standard) 15.0/55x17 AW	su richiesta
	104.10.008	Ruota completa (battistrada a tacchetti) 15.0/55x17 AS	su richiesta
	105.10.008	Ruota completa (battistrada standard) 19.0/45x17 AW	su richiesta
	106.10.008	Ruota completa (battistrada a tacchetti) 19.0/45x17 AS	su richiesta
9	101.10.900	Supporto illuminazione non montato	
	004.08.009	Faro posteriore	BBS 123/5
	005.08.009	Vetro faro posteriore	BBS 123/5
	103.10.010	Faro posteriore completo	FP 10 AJ.BA
	104.10.010	Vetro faro posteriore	FP 10 AJ.BA
	003.08.009	Riflettore rosso triangolare	
12	101.10.012	Staffa per freno idraulico	
13	101.10.013	Supporto di registro del freno idraulico	
14	101.10.014	Cilindro del freno	
15	101.10.015	Molla di trazione cilindro freno	ø 25
16	101.10.016	Staffa di fissaggio per freno idraul.	
17	101.10.017	Tubo flessibile per freno idraul.	
18	101.10.018	Giunto idraulico speciale per freno idraulico	
16	101.10.016	Staffa di fissaggio per freno idraul.	
17	101.10.017	Tubo flessibile per freno idraul.	
18	101.10.018	Giunto idraulico speciale per freno idraulico	
19	101.10.019	Binario a C per supporto regolatore portata	
20	101.10.020	Barra piatta binario a C supporto regolatore di portata	
21	301.08.100	Impugnatura distributore idraulico	
22	601.08.900	Piastra distributore idraulico con ferro U	
23	000.11.004	Presa in alluminio	7 poli

Parti per rimorchio a partire da circa primavera 2003

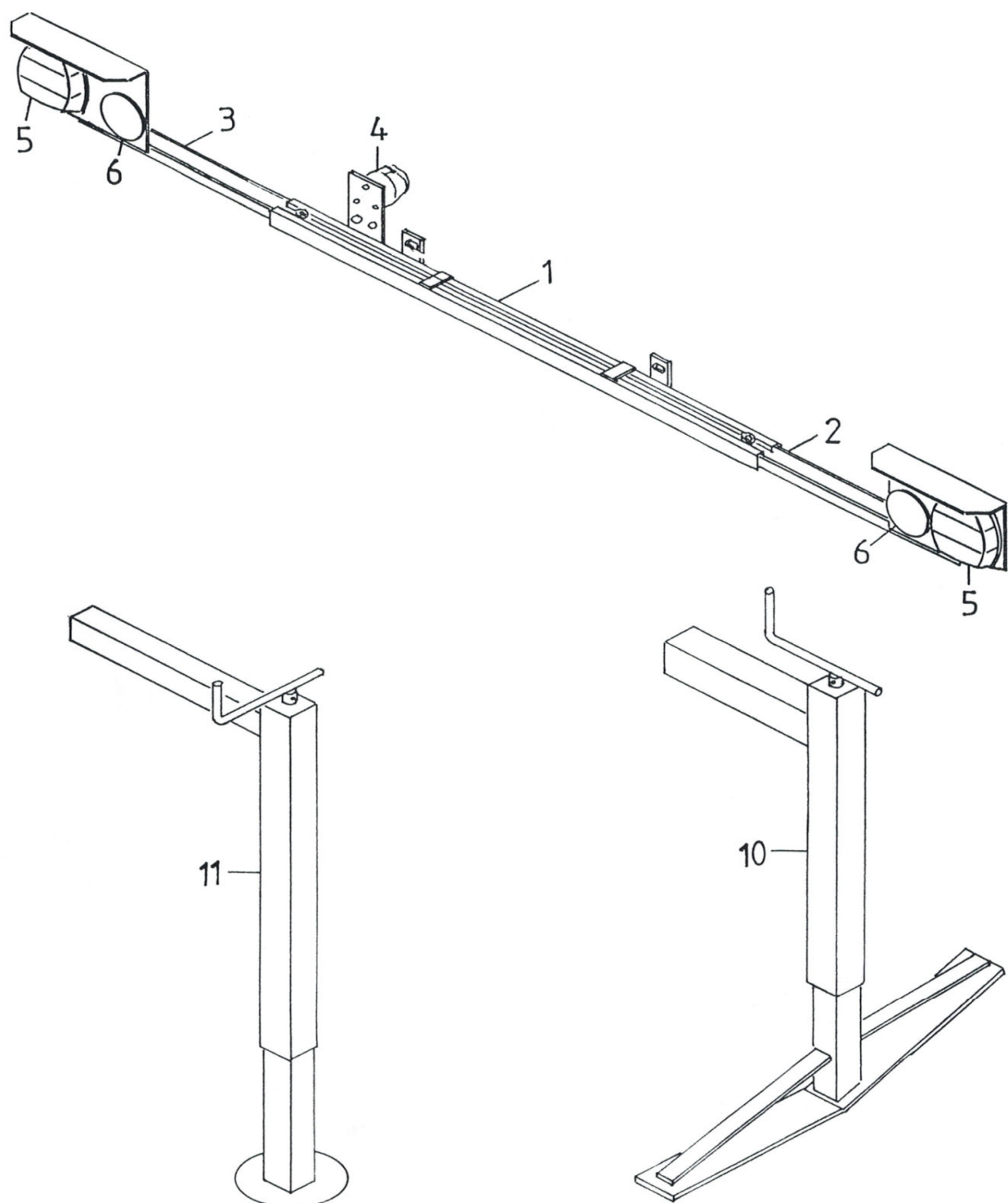


Parti per rimorchio a partire da circa primavera 2003

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1a	110.10.100	Timone - Telaio per rimorchi VARIO	
1b	110.10.101	Barra di traino superiore/inferiore Vario	
1c	110.10.102	Barra di traino superiore/inferiore Vario	
2	101.10.250	Occhio di traino fisso	ø40
	101.10.300	Occhio di traino	ø50
3	101.10.003	Leva del freno "Farmer-Stop"	
4	101.10.004	Cavo del freno per "Farmer-Stop" specificare la lunghezza incl. fascette	
	102.10.004	Cavo del freno (funi e guaina) per freno a mano specificare la lunghezza	
5	101.10.005	Mandrino regolazione cavo freno	
6	101.10.006	Ruota di appoggio con tubo di guida e dado	
	102.10.006	Asta filettata per ruota di appoggio	
	103.10.006	Cuscinetto reggispinga per ruota di appoggio	
	104.10.006	Manovella per ruota di appoggio	
7	000.10.200	Asse con freno interasse 1600 mm p. tipi da 2.0 a 4.0	
8	101.10.008	Ruota completa (battistrada standard) 11.5 / 80x15.3 AW	su richiesta
	102.10.008	Ruota completa (battistrada a tacchetti) 11.5 / 80x15.3 AS	su richiesta
	103.10.008	Ruota completa (battistrada standard) 15.0 / 55x17 AW	su richiesta
	104.10.008	Ruota completa (battistrada a tacchetti) 15.0 / 55x17 AS	su richiesta
	105.10.008	Ruota completa (battistrada standard) 19.0 / 45x17 AW	su richiesta
	106.10.008	Ruota completa (battistrada a tacchetti) 19.0 / 45x17 AS	su richiesta
9	101.10.900	Supporto illuminazione non montato	
	004.08.009	Faro posteriore	BBS 123/5
	005.08.009	Vetro faro posteriore	BBS 123/5
	103.10.010	Faro posteriore completo	FP 10 AJ.BA
	104.10.010	Vetro faro posteriore	FP 10 AJ.BA
	003.08.009	Riflettore rosso triangolare	
12	101.10.012	Staffa per freno idraulico	
13	101.10.013	Supporto di registro del freno idraulico	
14	101.10.014	Cilindro del freno	
15	101.10.015	Molla di trazione cilindro freno	ø 25
16	101.10.016	Staffa di fissaggio per freno idraul.	
17	101.10.017	Tubo flessibile per freno idraul.	
18	101.10.018	Giunto idraulico speciale per freno idraulico	
19	101.10.019	Binario a C per supporto regolatore portata	
20	101.10.020	Barra piatta binario a C supporto regolatore di portata	
21	301.08.100	Impugnatura distributore idraulico	
22	601.08.900	Piastra distributore idraulico con ferro U	
23	000.11.004	Presa in alluminio	7 poli

Fari posteriori e stabilizzatori

- 9 -

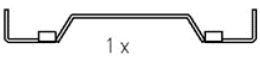
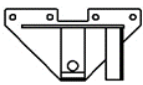
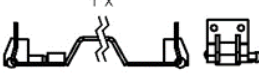
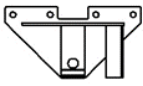
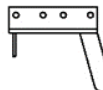
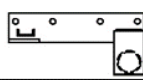
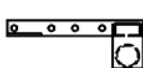
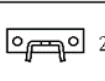
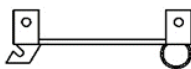
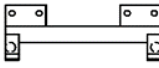
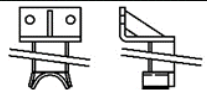
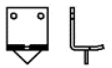
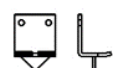
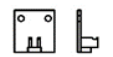


Fari posteriori e stabilizzatori

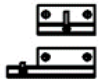
Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	102.11.100	Supporto illuminazione non montato	
	103.11.100	Supporto illuminazione non montato (a partire da circa anno costruzione 2014)	
2	000.11.200	Portalamпада destra (a partire da circa il 2013)	
	001.11.200	Portalamпада destra (a partire da circa il 2014)	
3	000.11.300	Portalamпада sinistra (fino a circa l'anno di costruzione 2013)	
	001.11.300	Portalamпада sinistra (a partire da circa il 2014)	
4	000.11.004	Presa	71/7
5	004.08.009	Fari posteriori	BBS 123/5
	005.08.009	Vetro faro posteriore	BBS 123/5
	103.10.010	Faro posteriore completo	FP 10 AJ.BA
	104.10.010	Vetro faro posteriore	FP 10 AJ.BA
6	000.11.006	Riflettore circolare rosso	
11	500.11.001	Piedino di appoggio per spargitore portato senza tubo trasversale	
12	500.11.200	Tubo trasversale per piedino di appoggio	40/40x980
	500.11.300	Tubo trasversale a gomito per piedino di appoggio sinistro	60/60x400
	500.11.400	Tubo trasversale a gomito per piedino di appoggio destro	60/60x400
	500.11.550	Tubo trasversale diritto per piede appoggio	60/60x420
	500.11.600	Tubo trasversale per piedino di appoggio	60/60x800
	500.11.650	Tubo trasversale diritto	60/60x1050
	500.11.700	Tubo trasversale per piedino di appoggio	50/50x800
	500.11.800	Tubo trasversale diritto	60/60x400
		Mandrino sostegno portale	non più in assortimento

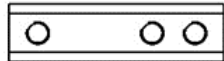
Componenti sovrastruttura per veicolo portante

-12-

No	TRANSPORTER	VORN	MITTE	HINTEN
1	AEBI	 1 x		 1 x li 1 x re
2	AEBI TP/VT 410/420.... Kombi TP98 / 420	 1 x		 1 x li 1 x re
3	BUCHER 1800 Granit BUCHER Caron	 2 x		 1 x li 1 x re
4	BUCHER Zenit 4000	 1 x li 1 x re		 1 x li 1 x re
5	LINDNER Unitrac LINDNER (m. Verdrehdämpfer)	 1 x li 1 x re	 2 x	 1 x li 1 x re
6	LINDNER Unitrac (tief)	 1 x li 1 x re	 2 x	 1 x li 1 x re
7	LINDNER 3500 bis Jg.85	 2 x	 2 x	 2 x
8	LINDNER 3500 ab Jg.85	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re
9	MULI Typ 30/33/50 Typ 400 bis 600 Typ 440 bis 970	 2 x		 2 x  2 x
10	MULI gefederte Hinterachse	 2 x		 2 x  2 x
11	MULI Typ 40	 2 x	 2 x	 2 x
12	RAPID AC 1350/1750 AC 1900 / AC 2500 LINDNER 3500 Lüüd Chasse	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re
13	RAPID AC 1400/1800 SCHILTRAC 9036	 2 x	 2 x	 1 x li 1 x re
14	RAPID AC 1800-26 AC 2000-26 AC 2500-28/30 AC 3000-28/30	 2 x		 2 x
15	SCHILTRAC 432 bis 9075 SCHILTER 3500 CARARO T80	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re	 2 x
16	SCHILTER 1300 alt SCHILTER 1600	 2 x	 2 x	 2 x
17	SCHILTER 1300 neu SCHILTER 2200	 2 x	 2 x	 2 x
18	SCHILTER 1800	 2 x	 2 x	 2 x

Componenti sovrastruttura per veicolo portante

No	TRANSPORTER	VORN	MITTE	HINTEN
19	Caron Typ C 40/48/52/55/63 Caron kuzer Radstand	 2 x 1 x li 1 x re	 2 x	 2 x
20	Caron Typ CT/CTK/CTM/CTS Serie 900	 1 x li 1 x re	 2 x	 2 x

30-32	  	
-------	---	---

Rif. N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	Dimensione
30 201.12.030	Piastra di riscontro	M16
31 201.12.031	Rondella di sicurezza	M16
32 201.12.032	Vite a testa esagonale	M16x35
201.12.033	Vite di fissaggio a testa HALFEN per profilo a C	M16x40
601.04.040	Dado esagonale M16	M16
201.12.034	Piastra filettata per profilo a C	M12

Componenti sovrastruttura per veicolo portante

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	
1	201.12.100	AEBI - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.100	AEBI - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.100	AEBI - Traversa anteriore	
	204.12.100	AEBI - Parte superiore dietro a sinistra	
	205.12.100	AEBI - Parte superiore dietro a destra	
2	201.12.165	AEBI TP + VT 98/450 comb. Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.165	AEBI TP + VT 98/450 comb. Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.165	AEBI TP + VT 98/450 comb. - Traversa anteriore	
	204.12.100	AEBI TP + VT 98/450 comb. - Parte superiore retro a sinistra	
	205.12.100	AEBI TP + VT 98/450 comb. - Parte superiore retro a destra	
3	201.12.200	BUCHER 1800 - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.200	BUCHER 1800 - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.200	BUCHER 1800 - Componente sovrastruttura fronte	
	204.12.200	BUCHER 1800 - Componente sovrastruttura dietro a destra	
	205.12.200	BUCHER 1800 - Componente sovrastruttura dietro a sinistra	
4	201.12.250	BUCHER ZENIT - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.250	BUCHER ZENIT - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.250	BUCHER ZENIT - Componente sovrastruttura fronte a destra	
	204.12.250	BUCHER ZENIT - Componente sovrastruttura fronte a sinistra	
	205.12.250	BUCHER ZENIT - Componente sovrastruttura retro a destra	
	206.12.250	BUCHER ZENIT - Componente sovrastruttura retro a sinistra	
5	201.12.300	LINDNER UNITRAC - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.300	LINDNER UNITRAC - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.300	LINDNER UNITRAC - Componenti sovrastruttura	fronte a destra
	204.12.300	LINDNER UNITRAC - Componenti sovrastruttura	fronte a sinistra
	205.12.300	LINDNER UNITRAC - Componenti sovrastruttura	centro
	206.12.300	LINDNER UNITRAC - Componenti sovrastruttura	retro a destra
	207.12.300	LINDNER UNITRAC - Componenti sovrastruttura	retro a sinistra
	201.12.310	LINDNER (sovrastruttura con ammortizzatore torsional)	Set, incluso fissaggio
	202.12.310	LINDNER (sovrastruttura con ammortizzatore torsional)	Set, senza fissaggio
	203.12.310	LINDNER (sovrastruttura con ammortizzatore torsional)	fronte a destra
	204.12.310	LINDNER (sovrastruttura con ammortizzatore torsional)	fronte a sinistra
	205.12.300	LINDNER (sovrastruttura con ammortizzatore torsional)	centro
	206.12.300	LINDNER (sovrastruttura con ammortizzatore torsional)	retro a destra
	207.12.300	LINDNER (sovrastruttura con ammortizzatore torsional)	retro a sinistra
6	201.12.320	LINDNER UNITRAC (profondo)- Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.320	LINDNER UNITRAC (profondo)- Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.320	LINDNER UNITRAC (profondo)- Componenti sovrastruttura	fronte a destra
	204.12.320	LINDNER UNITRAC (profondo)- Componenti sovrastruttura	fronte a sinistra
	205.12.320	LINDNER UNITRAC (profondo)- Componenti sovrastruttura	centro
	206.12.320	LINDNER UNITRAC (profondo)- Componenti sovrastruttura	retro a destra
	207.12.320	LINDNER UNITRAC (profondo)- Componenti sovrastruttura	retro a sinistra
7	201.12.330	LINDNER 3500 vecc.- componenti	Set, incluso fissaggio
	202.12.330	LINDNER 3500 vecc.- componenti	Set, senza fissaggio
	203.12.330	LINDNER 3500 vecc.- componenti	fronte
	204.12.330	LINDNER 3500 vecc.- componenti	centro
	205.12.330	LINDNER 3500 vecc.- componenti	retro

Componenti sovrastruttura per veicolo portante

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	
8	206.12.330	LINDNER 3500 nuovo (dall'anno 85) - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	207.12.330	LINDNER 3500 nuovo (dall'anno 85) - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	208.12.330	LINDNER 3500 nuovo (dall'anno 85) davanti e al centro a sinistra	
	209.12.330	LINDNER 3500 nuovo (dall'anno 85) fronte e centro a destra	
	210.12.330	LINDNER 3500 nuovo (dall'anno 85) retro a destra	
	211.12.330	LINDNER 3500 nuovo (dall'anno 85) retro a sinistra	
9	201.12.400	MULI 30-970 - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.400	MULI 30-970 - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.400	MULI 30-970 - Componente sovrastruttura fronte	
	204.12.400	MULI 30-970 - Componente sovrastruttura parte superiore retro	
	205.12.400	MULI 30-970 - Staffa a vite retro	
10	206.12.400	MULI T8/T9 Assale posteriore port. - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	207.12.400	MULI T8/T9 Assale posteriore port. - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.400	MULI T8/T9 Assale posteriore port. - Componente sovrastruttura fronte	
	204.12.400	MULI T8/T9 Assale posteriore port. - Componente sovrastruttura parte superiore	
	208.12.400	MULI T8/T9 Assale posteriore port. - Staffa a vite retro	
11	201.12.450	MULI 40 - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.450	MULI 40 - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.450	MULI 40 - Componente sovrastruttura fronte	
	204.12.450	MULI 40 - Componente sovrastruttura centro	
	205.12.450	MULI 40 - Componente sovrastruttura retro	
12	201.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Componente sovrastruttura fronte / centro a destra	
	204.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Componente sovrastruttura fronte / centro a sinistra	
	205.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Componente sovrastruttura retro a destra	
	206.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Componente sovrastruttura retro a sinistra	
13	201.12.530	RAPID 1400 - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.530	RAPID 1400 - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.530	RAPID 1400 - Componente sovrastruttura fronte	
	204.12.530	RAPID 1400 - Componente sovrastruttura retro a destra	
	205.12.530	RAPID 1400 - Componente sovrastruttura retro a sinistra	
14	201.12.560	RAPID 2000-26 - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.560	RAPID 2000-26 - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.560	RAPID 2000-26 - Componente sovrastruttura fronte	
	204.12.560	RAPID 2000-26 - Componente sovrastruttura retro	
15	201.12.600	SCHILTRAC - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.600	SCHILTRAC - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.600	SCHILTRAC - Componente sovrastruttura fronte / centro a sinistra	
	204.12.600	SCHILTRAC - Sezione del corpo frontale / centrale right	
	205.12.600	SCHILTRAC - Componente sovrastruttura retro	
16	201.12.700	SCHILTER 1600 - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.700	SCHILTER 1600 - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.700	SCHILTER 1600 - Componente sovrastruttura fronte / centro	
	204.12.700	SCHILTER 1600 - Componente sovrastruttura retro	

Componenti sovrastruttura per veicolo portante

Rif.	N. d'ordine	Descrizione dell'ordine	
17	201.12.730	SCHILTER 2200 - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.730	SCHILTER 2200 - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.730	SCHILTER 2200 - Componente sovrastruttura fronte / centro	
	204.12.730	SCHILTER 2200 - Componente sovrastruttura retro	
18	201.12.760	SCHILTER 1800 - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.760	SCHILTER 1800 - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.760	SCHILTER 1800 - Componente sovrastruttura fronte / centro	
	204.12.760	SCHILTER 1800 - Componente sovrastruttura retro	
19	201.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/63 - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/63 - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/65	fronte a sinistra
	204.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/66	fronte a destra
	205.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/67	centrale
	206.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/68	posteriore destra
	207.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/69	posteriore sinistra
	208.12.810	Caron Typ C empattement court	fronte a destra
	209.12.810	Caron Typ C empattement court	fronte sinistra
20	201.12.800	CARON Serie 900 + CT/CTK/CTM/CTS - Componenti sovrastruttura	Set, incluso fissaggio
	202.12.800	CARON Serie 900 + CT/CTK/CTM/CTS - Componenti sovrastruttura	Set, senza fissaggio
	203.12.800	CARON Serie 900 + CT/CTK/CTM/CTS	fronte a sinistra
	204.12.800	CARON Serie 900 + CT/CTK/CTM/CTS	fronte a destra
	205.12.800	CARON Serie 900 + CT/CTK/CTM/CTS	centrale
	206.12.800	CARON Serie 900 + CT/CTK/CTM/CTS	retro

Etichette autoadesive

Rif. N. d'ordine

Descrizione dell'ordine

001.13.001 Piano lubrificazione modelli portati

SCHMIER- UND WARTUNGSPLAN

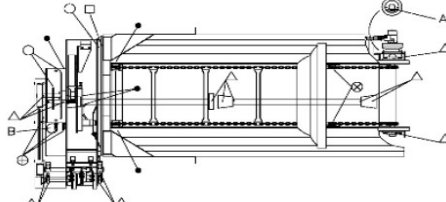
- Schmiernippel täglich mit Universalfett schmieren
- △ Schmiernippel wöchentlich mit Universalfett schmieren
- Rollenketten wöchentlich mit Kettenöl schmieren
- A Getriebeöl alle 2 Jahre wechseln 0.8L Motorex BF 100
- B Hydrauliköl alle 2 Jahre wechseln 8L Motorex EP 032
- ⊗ Kratzbodenspannung täglich kontrollieren
- ⊕ Rollenketten- und Keilriemenspannung täglich kontrollieren

PLAN DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN

- Lubrifier chaque jour le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- △ Lubrifier chaque semaine le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- Lubrifier tous les semaines les chaînes en utilisant de l'huile pour chaîne
- A Remplacer l'huile d'engrenage tous les 2 ans. Motorex BF 100 0.8l
- B Remplacer l'huile hydraulique tous les 2 ans. Motorex EP 032 8l
- ⊗ Contrôler chaque jour la tension du fond de raclage
- ⊕ Contrôler chaque jour la tension des chaînes et de la courroie trapézoïdale

SCHEMA DI LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

- Lubrificare ogni giorno il nipplo ingrassatore con grasso universale
- △ Lubrificare ogni settimana il nipplo ingrassatore con grasso universale
- Lubrificare ogni settimana la catena con olio per catena
- A Sostituire l'olio del cambio ogni 2 anni - 0.8L Motorex BF 100
- B Sostituire l'olio idraulico ogni 2 anni - 8L Motorex EP 032
- ⊗ Controllare ogni giorno la tensione della catena tappeto
- ⊕ Controllare ogni giorno la tensione della catena e della cinghia trapezoidale



001.13.011 Calendario lubrificazione rimorchio

SCHMIER- UND WARTUNGSPLAN

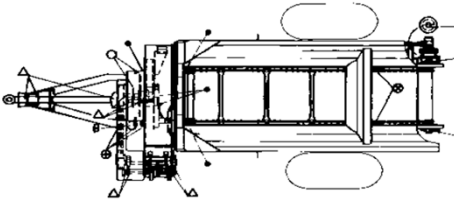
- Schmiernippel täglich mit Universalfett schmieren
- △ Schmiernippel wöchentlich mit Universalfett schmieren
- Rollenketten wöchentlich mit Kettenöl schmieren
- A Getriebeöl alle 2 Jahre wechseln 0.8L Motorex BF 100
- B Hydrauliköl alle 2 Jahre wechseln 4L Motorex EP 032
- ⊗ Kratzbodenspannung täglich kontrollieren
- ⊕ Rollenketten- und Keilriemenspannung täglich kontrollieren

PLAN DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN

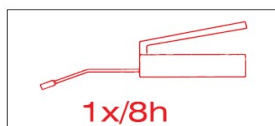
- Lubrifier chaque jour le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- △ Lubrifier chaque semaine le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- Lubrifier tous les semaines les chaînes en utilisant de l'huile pour chaîne
- A Remplacer l'huile d'engrenage tous les 2 ans. Motorex BF 100 0.8l
- B Remplacer l'huile hydraulique tous les 2 ans. Motorex EP 032 4l
- ⊗ Contrôler chaque jour la tension du fond de raclage
- ⊕ Contrôler chaque jour la tension des chaînes et de la courroie trapézoïdale

SCHEMA DI LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

- Lubrificare ogni giorno il nipplo ingrassatore con grasso universale
- △ Lubrificare ogni settimana il nipplo ingrassatore con grasso universale
- Lubrificare ogni settimana la catena con olio per catena
- A Sostituire l'olio del cambio ogni 2 anni - 0.8L Motorex BF 100
- B Sostituire l'olio idraulico ogni 2 anni - 4L Motorex EP 032
- ⊗ Controllare ogni giorno la tensione della catena tappeto
- ⊕ Controllare ogni giorno la tensione della catena e della cinghia trapezoidale



001.13.005 Lubrificazione



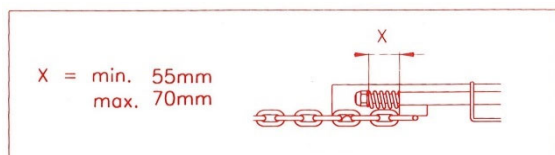
Etichette autoadesive

Rif. N. d'ordine	Descrizione dell'ordine
------------------	-------------------------

002.13.020	Max 600 giri/min.
------------	-------------------



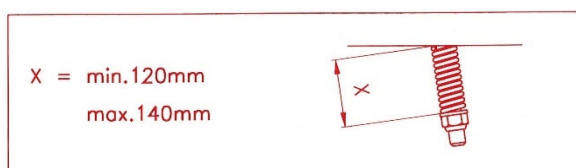
001.13.004	Nota sul bloccaggio tappeto
------------	-----------------------------



001.13.003	Nota sul tendicatena
------------	----------------------



001.13.002	Nota sul tendicinghia
------------	-----------------------



002.13.016	1x avviso
------------	-----------



001.13.018	
------------	--



Etichette autoadesive

Rif. N. d'ordine

Descrizione dell'ordine

002.13.013 3x pericolo



002.13.010 1x pericolo, 2x avviso



002.13.017 3x avviso



002.13.021 GAFNER grande trasparente

gafner

002.13.023 roto

roto